



H0014629



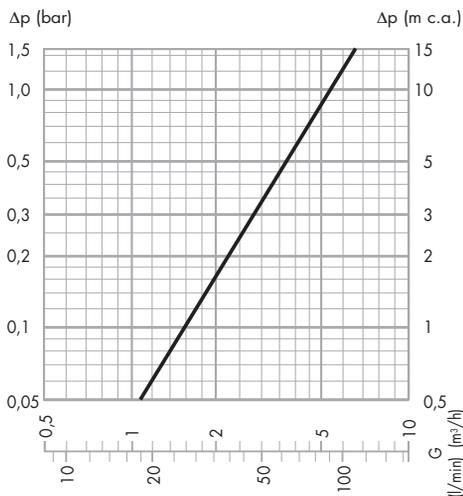
537761 DN 25 1" F



F0002304

© Copyright 2024 Caleffi

PACKAGING



## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

**Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.**

**Ulteriori dettagli tecnici su questo dispositivo sono disponibili sul sito [www.caleffi.com](http://www.caleffi.com)**

### DISPOSITIVO ANTICALCARE ELETTROLITICO CON FILTRO E MAGNETE CALEFFI eCAL®

#### Avvertenze

Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto. Il simbolo significa: **ATTENZIONE! UNA MANCANZA NEL SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE ORIGINARE PERICOLO!**

#### Sicurezza

È obbligatorio rispettare le istruzioni per la sicurezza riportate sul documento specifico in confezione.

Il simbolo riportato sul corpo indica la presenza di magneti che generano un forte campo magnetico, eventuale causa di danni ad apparecchiature elettroniche che siano poste nella sua vicinanza

LASCIARE IL PRESENTE MANUALE AD USO E SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

#### Funzione

Il dispositivo anticalcare elettrolitico con filtro e magnete, installato direttamente sulla tubazione dell'acqua fredda sanitaria, limita la formazione di calcare nell'impianto sanitario e nei dispositivi ad esso collegati. Inoltre separa le impurità presenti nell'impianto fino a dimensioni di 50 µm. Il magnete, posizionato in modo opportuno nel flusso separa le particelle ferrose e contribuisce a migliorare l'efficienza del dispositivo.

#### Caratteristiche tecniche

**Materiali:**  
 Corpo: lega antidezinificazione CR EN 1982 CC768S  
 Tenute idrauliche: EPDM  
 Contenitore porta filtro trasparente: PA12  
 Coperchio esterno di protezione: PA6G30  
 Elementi elettrolitici interni: Cu - Zn/Ti  
 Filtro: acciaio inox EN 10088-2 (AISI 304)  
 Attacchi: G 1" (ISO 228-1) F

#### Prestazioni

Fluido: acqua potabile  
 Massima pressione di esercizio: 16 bar  
 Pressione differenziale massima sulla cartuccia Δp: 3 bar  
 Campo temperatura di esercizio: 5-40 °C  
 Luce passaggio filtro: 50 µm  
 Induzione magnetica magnete: 1 T

#### Caratteristiche generali raccomandate dell'acqua

Durezza: <45 °f  
 pH: 6,5-8,5  
 Ferro: <0,5 mg/l  
 Conducibilità: <1500 µS/cm

#### Caratteristiche idrauliche (tab. A)

#### Installazione (fig. B - H)

Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con impianto freddo e non in pressione (B). Il dispositivo anticalcare con filtro e magnete deve essere installato sull'ingresso dell'acqua fredda sanitaria dalla rete rispettando il senso di flusso indicato dalle frecce sul corpo valvola (C) ed esclusivamente con filtro in verticale (D). Si consiglia l'installazione di valvole di intercettazione a monte e valle per eseguire la manutenzione (E). Mantenere una distanza di almeno 20 cm dal terreno al fine di permettere le operazioni di smontaggio del coperchio esterno e la manutenzione (F). L'asola presente sul corpo consente lo staffaggio a parete. Utilizzare l'etichetta per annotare la frequenza di manutenzione e lasciarla fissata sul prodotto (G). Durante l'installazione in impianti a rischio di fenomeni di colpi d'ariete o sovrappressioni è bene prevedere l'uso di dispositivi specifici per evitare danni al dispositivo. Evitare installazioni a temperature inferiori a 5 °C o all'esposizione diretta ai raggi ultravioletti, alla luce solare e agli agenti atmosferici (H).

#### Manutenzione (fig. I - O)

La verifica e la manutenzione del filtro devono essere effettuate secondo quanto stabilito dalla norma EN 806-5 o in accordo alle norme applicabili. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 6 mesi. Controllare periodicamente lo stato di pulizia del filtro, facilmente verificabile tramite le finestrelle trasparenti (I). In caso di manutenzione del filtro:  
**J** Intercettare il dispositivo anticalcare e allentare il tappo di scarico pressione.  
**K** Svitare il coperchio esterno di protezione tramite l'apposita chiave in dotazione.  
**L** Smontare a mano, tirando verso il basso, il contenitore trasparente contenente la cartuccia. La tenuta interna è garantita da un O-ring.  
**M** Estrarre la cartuccia anticalcare monoblocco. Il filtro è solidale con la cartuccia e non è smontabile.  
**N** Lavare a fondo sotto acqua corrente fino alla rimozione completa delle impurità.  
**O** L'intera cartuccia, dopo la pulizia, può essere rimontata o sostituita con una di ricambio (cod. F0002304).

Rimontare la cartuccia sul corpo valvola e inserire il contenitore porta filtro trasparente assicurandosi che l'O-ring di tenuta sia pulito e lubrificato. Avvitare il coperchio esterno di protezione tramite l'apposita chiave con una coppia massima di 10 Nm. Riaprire le valvole di intercettazione verificando la tenuta del sistema.

#### Schemi applicativi (fig. P-Q)

Installazione con sistema di produzione ACS istantaneo (P).  
 Installazione con accumulo ACS (Q).

#### Nota

La presenza di depositi di carbonato di calcio, sottoforma di polvere bianca, sugli apparecchi sanitari non significa che il dispositivo non sta funzionando correttamente. Questa infatti può essere facilmente rimossa con un panno umido.

#### ATTENZIONE!

Utilizzare esclusivamente un panno inumidito con acqua per la pulizia del dispositivo anticalcare. **NON UTILIZZARE ALCOL, PRODOTTI CHIMICI O DETERGENTI** di alcun tipo (R). Non installare il dispositivo in ambiente chiuso con presenza di vapori di detersivi o sostanze chimiche.

## INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, COMMISSIONING AND MAINTENANCE

**Thank you for choosing our product.**

**Further technical details relating to this device are available at [www.caleffi.com](http://www.caleffi.com)**

### ELECTROLYTIC ANTI-SCALE DEVICE WITH FILTER AND MAGNET CALEFFI eCAL®

#### Warnings

The following instructions must be read and understood before installing and servicing the product. The symbol means: **CAUTION! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD!**

#### Security

The safety instructions provided in the specific document supplied must be observed.

The symbol on the body indicates that magnets are present, generating a strong magnetic field which could damage any electronic appliances in the vicinity

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION

#### Function

The electrolytic anti-scale device with filter and magnet, installed directly on the domestic cold water pipe, limits limescale formation within the domestic water system and the devices connected to it. It also separates impurities in the system to a size of 50 µm. The magnet, suitably positioned in the flow, separates ferrous particles and helps to improve device efficiency.

#### Technical specifications

**Materials:**  
 Body: dezincification resistant alloy CR EN 1982 CC768S  
 Hydraulic seals: EPDM  
 Transparent filter container: PA12  
 External protection cover: PA6G30  
 Internal electrolytic elements: Cu - Zn/Ti  
 Filter: stainless steel EN 10088-2 (AISI 304)  
 Connections: G 1" (ISO 228-1) F

#### Performance

Medium: potable water  
 Maximum working pressure: 16 bar  
 Maximum differential pressure on cartridge Δp: 3 bar  
 Working temperature range: 5-40 °C  
 Filter mesh size: 50 µm  
 Magnetic induction of magnet: 1 T

#### General specifications recommended for the water

Hardness: <45 °f  
 pH: 6,5-8,5  
 Iron: <0,5 mg/l  
 Conductivity: <1500 µS/cm

#### Hydraulic characteristics (tab. A)

#### Installation (fig. B - H)

Assembly and disassembly should always be carried out while the system is cold and not pressurised (B). The anti-scale device with filter and magnet should be installed on the domestic cold water inlet from the mains in accordance with the flow direction indicated by the arrows on the valve body (C) and only with the filter in a vertical position (D). We recommend installing upstream and downstream shut-off valves so that maintenance can be carried out (E). Keep a distance of at least 20 cm from the ground to allow for removal of the external cover and maintenance (F). The slit on the body allows wall bracketing. Use the label to make a note of the maintenance frequency and leave it attached to the product (G). During installation in systems at risk of water hammer or overpressure, specific devices should be installed to prevent damage to the device. Avoid installation in areas where the temperature may drop below 5 °C or where there may be direct exposure to ultraviolet rays, sunlight and atmospheric agents (H).

#### Maintenance (fig. I - O)

Filter checks and maintenance must take place in line with the specifications set out in EN standard 806-5 or in accordance with applicable standards.

We advise that you check that it is in good working order and service and clean the cartridge at least every 6 months. Check the filter condition regularly, simply by looking through the transparent windows (I).

When servicing the filter:

- J** Shut off the anti-scale device and loosen the pressure relief cap.
- K** Remove the external protection cover using the supplied key.
- L** Manually remove the transparent container housing the cartridge by pulling it downwards. The internal seal is guaranteed by an O-ring.
- M** Remove the self-contained anti-scale cartridge. The filter is part of the cartridge and cannot be removed.
- N** Thoroughly rinse under running water all impurities have been completely removed.
- O** After cleaning, the entire cartridge can be reassembled or replaced with another identical product (code F0002304).

Re-fit the filter to the valve body and add the transparent filter container, making sure the sealing O-ring is clean and greased. Screw on the external protection cover using the corresponding key, to a maximum torque of 10 Nm. Reopen the shut-off valves, making sure the system is watertight.

#### Application diagrams (fig. P-Q)

Installation with instantaneous DHW production system (P).  
 Installation with DHW storage (Q).

#### Note

The presence of calcium carbonate deposits (in the form of white powder) on the domestic water fixtures and appliances means that the device is not working properly. The powder can be removed easily with a damp cloth.

**CAUTION!**  
**Only use a cloth dampened with water** to clean the anti-scale device. **DO NOT USE ALCOHOL, CHEMICAL PRODUCTS OR DETERGENTS** of any type (R). Do not install this device in enclosed environments which may be subject to fumes from detergents or chemical substances.

A	DN	25
	Conn.	1" F x 1" F
	Code	537761
	Kv (m³/h)	5,1
	Minimum recommended flow rate	300 l/h
	Maximum recommended flow rate	4000 l/h

